

# Jer

## Chapter 44

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

הַיֹּשְׁבִים הַיְהוּדִים כָּל־ אֶל יִרְמְיָהוּ אֶל־ הָיָה אֲשֶׁר הַדְּבָר 1  
los-que-habitan los-judíos todos-de a Yirmeyahu a fue que la-palabra  
[H3427](#) [H3064](#) [H3605](#) [H0413](#) [H3414](#) [H0413](#) [H1961](#) [H1697](#)

וּבְאֶרֶץ וּבְנוֹף וּבְתַחְפְּנֵס בְּמִגְדוֹל הַיֹּשְׁבִים מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ  
y-en-tierra-de y-en-Nof y-en-Tajpanjés en-Migdol los-que-habitan Egipto en-tierra-de  
[H0776](#) [H5297](#) [H8471](#) [H3427](#) [H4714](#) [H0776](#)

ס לְאמֹר : פַּתְרוֹס  
S para-decir Patros  
[H0559](#) [H6624](#)

PALABRA que fué á Jeremías acerca de todos los Judíos que moraban en la tierra de Egipto, que moraban en Migdol, y en Taphnes, y en Noph, y en tierra de Pathros, diciendo:

כֹּה־ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אַתֶּם רְאִיתֶם אֵת כָּל־ 2  
todo-de (a) visteis vosotros Israel Dios-de de-ejércitos Yahweh dijo así  
[H3605](#) [H0853](#) [H7200](#) [H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

יְהוּדָה עָרֵי כָל־ וְעַל יְרוּשָׁלַם עַל־ הַבָּאֲתִי אֲשֶׁר הָרַעָה  
Judá ciudades-de todas-de y-sobre Jerusalén sobre traje que la-maldad  
[H3063](#) [H3605](#) [H3389](#) [H0935](#)

וְהֵנָּה חֲרָבָה הַיּוֹם הַזֶּה וְאֵין בָּהֶם יוֹשֵׁב:  
y-he-aquí-ellas ruina el-día el-este y-no-hay en-ellas habitante  
[H2009](#) [H2723](#) [H3117](#) [H2088](#) [H0369](#) [H3427](#)

Así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: Vosotros habéis visto todo el mal que traje sobre Jerusalem y sobre todas las ciudades de Judá: y he aquí que ellas están el día de hoy asoladas, ni hay en ellas morador;

מִפְּנֵי רַעְתָּם אֲשֶׁר עָשׂוּ לְהַכְעִסְנִי לְלֶכֶת לְקַטֵּר 3  
a-causa-de su-maldad que hicieron para-provocarme para-ir para-quemar-incienso  
[H6440](#) [H3212](#) [H3707](#)

וְאַבְתִּיכֶם : אַתֶּם הֵמָּה יִדְעוּם לֹא אֲשֶׁר אֲחֵרִים לְאֱלֹהִים לְעַבְדַּת 4  
y-vuestros-padres vosotros ellos los-conocieron no que otros a-dioses para-servir  
[H0001](#) [H1992](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0312](#) [H0430](#) [H5647](#)

A causa de la maldad de ellos que cometieron para hacerme enojar, yendo á ofrecer sahumeros, honrando dioses ajenos que ellos no habían conocido, vosotros, ni vuestros padres.

וְאֶשְׁלַח אֲלֵיכֶם וְאֶשְׁלַח הַיֹּשְׁבִים הַנְּבִיאִים עַבְדֵי כָל־ אֵת אֲלֵיכֶם וְאֶשְׁלַח 4  
y-enviando madrugando los-profetas mis-siervos todos-de (a) a-vosotros y-envié  
[H7971](#) [H7925](#) [H5030](#) [H5650](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0413](#) [H7971](#)

שְׂנֵאתִי : אֲשֶׁר הַזֹּאת הַתּוֹעֵבָה דְבַר־ אֵת תַּעֲשׂוּ נָא אֶל־ לְאמֹר  
odio que la-esta la-abominación cosa-de (a) hagáis por-favor no para-decir  
[H8130](#) [H2063](#) [H8441](#) [H1697](#) [H0853](#) [H4994](#) [H0408](#) [H0559](#)

Y envié á vosotros á todos mis siervos los profetas, madrugando y enviándolos, diciendo: No hagáis ahora esta cosa abominable que yo aborrezco.



הֲשַׁכַּחְתֶּם אֶת־רְעוֹת אֲבוֹתֵיכֶם וְאֶת־רְעוֹת מַלְכֵי יְהוּדָה  
 ¿habéis-olvidado? (a) maldades-de maldades-de vuestros-padres y-(a) reyes-de Judá  
[H0853](#) [H7911](#) [H0853](#) [H0001](#) [H0853](#) [H4428](#) [H3063](#)

וְאֶת־רְעוֹת נְשָׂיו וְאֶת־רְעוֹת רְעוֹת וְאֶת־רְעוֹת  
 y-(a) sus-mujeres y-(a) maldades-de maldades-de y-(a)  
[H0853](#) [H0802](#) [H0853](#) [H0853](#)

וְנִשְׂיֵיכֶם אֲשֶׁר עָשׂוּ בְּאֶרֶץ יְהוּדָה וּבַחֲצוֹת יְרוּשָׁלַם:  
 vuestras-mujeres que hicieron en-tierra-de Judá y-en-calles-de Jerusalén  
[H0802](#) [H0776](#) [H3063](#) [H2351](#) [H3389](#)

¿Os habéis olvidado de las maldades de vuestros padres, y de las maldades de los reyes de Judá, y de las maldades de sus mujeres, y de vuestras maldades, y de las maldades de vuestras mujeres, que hicieron en tierra de Judá y en las calles de Jerusalem?

לֹא רָכְאוּ עַד הַיּוֹם הַזֶּה וְלֹא יִרְאוּ וְלֹא יֵרְאוּ וְלֹא יִרְאוּ בְּתוֹרָתִי  
 no fueron-humillados hasta el-día el-este y-no temieron y-no anduvieron en-mi-ley  
[H3808](#) [H1792](#) [H5704](#) [H3117](#) [H2088](#) [H3808](#) [H3372](#) [H3808](#) [H1980](#) [H8451](#)

וּבְחֻקֹּתַי אֲשֶׁר־נָתַתִּי לְפָנֵיכֶם וְלִפְנֵי אֲבוֹתֵיכֶם:  
 y-en-mis-estatutos que puse delante-de-vosotros y-delante-de vuestros-padres  
[H2708](#) [H5414](#) [H6440](#) [H6440](#) [H0001](#)

No se han morigerado hasta el día de hoy, ni han tenido temor, ni han caminado en mi ley, ni en mis estatutos que puse delante de vosotros y delante de vuestros padres.

לְכֵן כֹּה־אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הִנְנִי שֹׂם פָּנַי  
 así por-tanto dijo así Jehová de los ejércitos Dios-de Israel He aquí yo pongo mi-rostro  
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3478](#) [H2009](#) [H6440](#)

בְּכֶם לְרַעַה וְלַחֲכֹרֵת אֶת־כָּל־יְהוּדָה:  
 contra-vosotros para-mal y-para-cortar para-mal contra-vosotros  
[H3772](#) [H0853](#) [H3605](#) [H3063](#)

Por tanto, así ha dicho Jehová de los ejércitos, Dios de Israel: He aquí que yo pongo mi rostro en vosotros para mal, y para destruir á todo Judá.

וְלָקַחְתִּי אֶת־שְׂאֵרֵית יְהוּדָה אֲשֶׁר־שָׁמוּ פְּנֵיהֶם לָבוֹא אֶרֶץ־  
 y-tomaré (a) remanente-de Judá que pusieron sus-rostros para-venir tierra-de  
[H3947](#) [H0853](#) [H7611](#) [H3063](#) [H6440](#) [H0935](#) [H0776](#)

מִצְרַיִם לְגוֹר שָׁם וְתָמוּ כָּל־בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם וְיָפְלוּ  
 Egipto para-residir allí y-serán-acabados todos en-tierra-de Egipto caerán  
[H4714](#) [H8033](#) [H8552](#) [H3605](#) [H0776](#) [H4714](#) [H5307](#)

בְּחָרֵב בְּרָעַב וְתָמוּ כָּל־מִקְטָן וְעַד־גָּדוֹל בְּחָרֵב  
 por-la-espada por-el-hambre serán-acabados desde-pequeño y-hasta grande por-la-espada  
[H2719](#) [H7458](#) [H8552](#) [H5704](#) [H2719](#)

וּבְרָעַב וְיָמָתוּ וְהָיוּ לְאֵלֶּה לְשֹׂמָה וְלִקְלָלָה  
 y-por-el-hambre morirán y-serán para-juramentación para-horror para-maldición  
[H7458](#) [H4191](#) [H1961](#) [H8047](#) [H0423](#) [H7045](#)

וְלַחֲרָפָה:  
 y-para-oprobio  
[H2781](#)

Y tomaré el resto de Judá que pusieron sus rostros para entrar en tierra de Egipto para morar allí, y en tierra de Egipto serán todos consumidos, caerán á cuchillo, serán consumidos de hambre, á cuchillo y hambre morirán desde el más pequeño hasta el mayor; y serán por juramento, y por espanto, y por maldición, y por oprobio.

13 וּפְקַדְתִּי עַל הַיּוֹשְׁבִים בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם כַּאֲשֶׁר פָּקַדְתִּי עַל-יְרוּשָׁלַם  
 y-castigaré sobre los-que-habitan en-tierra-de Egipto como castigué sobre Jerusalén  
[H3389](#) [H4714](#) [H0776](#) [H3427](#)

וּבְקָרָה: וּבְרָעַב בְּחֶרֶב  
 y-con-la-pesto con-el-hambre con-la-espada  
[H1698](#) [H7458](#) [H2719](#)

Pues visitaré á los que moran en tierra de Egipto, como visité á Jerusalem, con cuchillo, y con hambre, y con pestilencia.

14 וְלֹא יִהְיֶה פְּלִיט וְשָׂרִיד לְשְׂאֵרֵיט יְהוּדָה הַבָּאִים לָגוֹר-  
 y-no habrá fugitivo ni-sobreviviente del-remanente-de Judá los-que-vienen para-residir  
[H3808](#) [H1961](#) [H8300](#) [H7611](#) [H3063](#) [H0935](#)

שָׁם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם וְלָשׁוּב אֶרֶץ יְהוּדָה אֲשֶׁר-הֵמָּה מְנַשְׂאִים אֶת-  
 allí en-tierra-de Egipto y-para-volver tierra-de Judá que ellos levantan (a) את-  
[H8033](#) [H0776](#) [H4714](#) [H7725](#) [H0776](#) [H3063](#) [H1992](#) [H5375](#) [H0853](#)

נַפְשָׁם לָשׁוּב לְשִׁבְתָּ לָשׁוּב לְשִׁבְתָּ לְשִׁבְתָּ לְשִׁבְתָּ לְשִׁבְתָּ לְשִׁבְתָּ לְשִׁבְתָּ לְשִׁבְתָּ לְשִׁבְתָּ  
 su-alma para-volver para-volver para-volver para-volver para-volver para-volver para-volver para-volver para-volver  
[H5315](#) [H7725](#) [H3427](#) [H8033](#) [H3808](#) [H7725](#)

ס  
 S

Y del resto de Judá que entraron en tierra de Egipto para morar allí, no habrá quien escape, ni quien quede vivo, para volver á la tierra de Judá, por la cual suspiran ellos por volver para habitar allí: porque no volverán sino los que escaparen.

15 וַיַּעֲנוּ אֶת-יִרְמְיָהוּ כָּל-הָאֲנָשִׁים הַיְדֻעִים כִּי-  
 y-respondieron (a) Yirmeyahu todos-de los-hombres los-que-sabían que  
[H0853](#) [H3414](#) [H3605](#) [H0376](#) [H3045](#)

מִקְטָרוֹת נְשִׂיהֶם לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְכָל-הַנָּשִׁים הָעֹמְדוֹת  
 quemaban-incienso sus-mujeres a-dioses otros y-todas-de las-mujeres las-que-estaban  
[H0802](#) [H0430](#) [H0312](#) [H3605](#) [H0802](#) [H5975](#)

קָהָל גָּדוֹל וְכָל-הָעָם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּפַתְרוֹס  
 asamblea grande y-todo-de el-pueblo en-tierra-de Egipto en-Pathros  
[H6951](#) [H3605](#) [H3427](#) [H0776](#) [H4714](#) [H6624](#)

לְאמֹר:  
 para-decir  
[H0559](#)

Entonces todos los que sabían que sus mujeres habían ofrecido sahumeros á dioses ajenos, y todas las mujeres que estaban presentes, una gran concurrencia, y todo el pueblo que habitaba en tierra de Egipto, en Pathros, respondieron á Jeremías, diciendo:

16 הַדְּבַר אֲשֶׁר-דִּבַּרְתָּ אֵלַינוּ בְּשֵׁם יְהוָה אֲנִינוּ שְׁמָעִים  
 la-palabra que hablaste a-nosotros en-nombre-de Yahweh no-nosotros escuchamos  
[H1697](#) [H1696](#) [H0413](#) [H8034](#) [H3068](#) [H0369](#) [H8085](#)

אֵלַיךָ:  
 a-ti  
[H0413](#)

La palabra que nos has hablado en nombre de Jehová, no oímos de ti:

מִפִּינוּ de-nuestra-boca <a href="#">H6310</a>	יָצָא salió <a href="#">H3318</a>	אֲשֶׁר- que	וּתְרַבֵּר la-palabra <a href="#">H1697</a>	כָּל- toda-de <a href="#">H3605</a>	אֶת- (a) <a href="#">H0853</a>	נַעֲשֶׂה haremos	עָשָׂה hacer	כִּי porque	17
עָשִׂינוּ hicimos	כַּאֲשֶׁר como	נְסֻכִים libaciones <a href="#">H5262</a>	לָהּ a-ella	וַתִּסְדֹּךְ- y-derramar	הַשָּׁמַיִם los-cielos <a href="#">H8064</a>	לְמַלְכַת a-reina-de <a href="#">H4446</a>	לְקַטֵּר para-quemar-incienso		
יְהוּדָה Judá <a href="#">H3063</a>	בְּעָרֵי en-ciudades-de	וּשְׂרִינֵינוּ y-nuestros-príncipes <a href="#">H8269</a>	מְלָכֵינוּ nuestros-reyes <a href="#">H4428</a>	וְאֲבֹתֵינוּ y-nuestros-padres <a href="#">H0001</a>	אֲנַחְנוּ nosotros <a href="#">H0587</a>				
רָאִינוּ: vimos <a href="#">H7200</a>	לֹא no <a href="#">H3808</a>	וְרָעָה y-mal	טוֹבִים buenos	וַנְהִינָה y-fuimos <a href="#">H1961</a>	לֶחֶם pan <a href="#">H3899</a>	וַנִּשְׂבַּע- y-nos-saciamos <a href="#">H7646</a>	יְרוּשָׁלַם Jerusalén <a href="#">H3389</a>	וּבַחֲצוֹת y-en-calles-de <a href="#">H2351</a>	

Antes pondremos ciertamente por obra toda palabra que ha salido de nuestra boca, para ofrecer sahumeros á la reina del cielo, y derramándole libaciones, como hemos hecho nosotros y nuestros padres, nuestros reyes y nuestros príncipes, en las ciudades de Judá y en las plazas de Jerusalem, y fuimos hartos de pan, y estuvimos alegres, y no vimos mal alguno.

לָהּ a-ella	וַתִּסְדֹּךְ- y-derramar	הַשָּׁמַיִם los-cielos <a href="#">H8064</a>	לְמַלְכַת a-reina-de <a href="#">H4446</a>	לְקַטֵּר de-quemar-incienso	חָדַלְנוּ dejamos <a href="#">H2308</a>	אָז entonces	וּמִן- y-desde	18
תִּמְנוּ: fuimos-consumidos <a href="#">H8552</a>	וּבְרָעָב y-por-el-hambre <a href="#">H7458</a>	וּבַחֶרֶב y-por-la-espada <a href="#">H2719</a>	כָּל todo <a href="#">H3605</a>	חָסְרָנוּ carecimos <a href="#">H2637</a>	נְסֻכִים libaciones <a href="#">H5262</a>			

Mas desde que cesamos de ofrecer sahumeros á la reina del cielo, y de derramarle libaciones, nos falta todo, y á cuchillo y á hambre somos consumidos.

לָהּ a-ella	וּלְהִסְדֹּךְ y-para-derramar	הַשָּׁמַיִם los-cielos <a href="#">H8064</a>	לְמַלְכַת a-reina-de <a href="#">H4446</a>	מְקַטְרִים quemamos-incienso	אֲנַחְנוּ nosotras <a href="#">H0587</a>	וְכִי- y-cuando	19	
לְהַעֲצָבָהּ para-representarla <a href="#">H3561</a>	כֹּתֹת tortas	לָהּ para-ella	עָשִׂינוּ hicimos	אֲנָשֵׁינוּ nuestros-maridos <a href="#">H0376</a>	הַמְּבַלְעָרֵי ¿acaso-sin <a href="#">H1107</a>	נְסֻכִים libaciones <a href="#">H5262</a>		
				פ P	נְסֻכִים: libaciones? <a href="#">H5262</a>	לָהּ a-ella	וַתִּסְדֹּךְ y-derramar	

Y cuando ofrecimos sahumeros á la reina del cielo, y le derramamos libaciones, ¿hicímosle nosotras tortas para tributarle culto, y le derramamos libaciones, sin nuestros maridos?

וְעַל- y-a <a href="#">H0802</a>	הַנְּשִׁים las-mujeres	וְעַל- y-a	הַגְּבָרִים los-hombres <a href="#">H1397</a>	עַל- a	הָעָם el-pueblo	כָּל- todo-de <a href="#">H3605</a>	אֶל- a <a href="#">H0413</a>	יִרְמְיָהוּ Yirmeyahu <a href="#">H3414</a>	וַיֹּאמֶר y-dijo <a href="#">H0559</a>	20
			לְאָמֹר: para-decir <a href="#">H0559</a>	דְּבָר palabra <a href="#">H1697</a>	אֵתוֹ a-él <a href="#">H0853</a>	הָעֲנִים los-que-respondían	הָעָם el-pueblo	כָּל- todo-de <a href="#">H3605</a>		

Y habló Jeremías á todo el pueblo, á los hombres y á las mujeres, y á todo el vulgo que le había respondido esto, diciendo:

וּבְחַצּוֹת	יְהוּדָה	בְּעָרֵי	קִטְרָתְכֶם	אֲשֶׁר	הַקִּטֹּר	אֶת-	הֲלוֹא
y-en-calles-de	Judá	en-ciudades-de	quemasteis	que	el-incienso	(a)	¿acaso-no?
<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H3063</a>				<a href="#">H7002</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3808</a>

הָאָרֶץ	וְעַם	וְשָׂרֵיכֶם	מְלִיכֵיכֶם	וְאֲבוֹתֵיכֶם	אַתֶּם	יְרוּשָׁלַם
la-tierra	y-pueblo-de	y-vuestros-príncipes	vuestros-reyes	y-vuestros-padres	vosotros	Jerusalén
<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H3389</a>

לְבוֹ:	עַל-	וַתַּעֲלֶה	יְהוָה	זָכַר	אַתֶּם
su-corazón	sobre	y-subió	Yahweh	recordó	a-ellos
		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H0853</a>

¿No se ha acordado Jehová, y no ha venido á su memoria el sahumero que ofrecisteis en las ciudades de Judá, y en las plazas de Jerusalem, vosotros y vuestros padres, vuestros reyes y vuestros príncipes, y el pueblo de la tierra?

מִפְּנֵי	מַעַלְלֵיכֶם	רָע	מִפְּנֵי	לְשֹׂאת	עוֹד	יְהוָה	יּוּכַל	וְלֹא-
a-causa-de	vuestras-obras	maldad-de	a-causa-de	soportar	más	Yahweh	pudo	y-no
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4611</a>	<a href="#">H7455</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>

וּלְקַלְלָהּ	וּלְשֹׂמָהּ	לְחַרְבָּהּ	אַרְצְכֶם	וַתְּהִי	עֲשִׂיתֶם	אֲשֶׁר	הַתּוֹעֵבֹת
y-a-maldición	y-a-horror	a-ruina	vuestra-tierra	y-fue	hicisteis	que	las-abominaciones
<a href="#">H7045</a>	<a href="#">H8047</a>	<a href="#">H2723</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1961</a>			<a href="#">H8441</a>

מֵאִין	יּוֹשֵׁב	כְּהַיּוֹם	הַזֶּה:
sin	habitante	como-el-día	el-este
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>

Y no pudo sufrir más Jehová á causa de la maldad de vuestras obras, á causa de las abominaciones que habáis hecho: por tanto vuestra tierra fué en asolamiento, y en espanto, y en maldición, hasta no quedar morador, como hoy.

שָׁמַעְתֶּם	וְלֹא	לִיהוָה	חָטָאתֶם	וְאֲשֶׁר	קִטְרָתְכֶם	אֲשֶׁר	מִפְּנֵי
escuchasteis	y-no	a-Yahweh	pecasteis	y-que	quemasteis-incienso	que	a-causa-de
<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2398</a>				<a href="#">H6440</a>

הֲלַכְתֶּם	לֹא	וּבְעִדּוֹתָיו	וּבְחֻקָּיו	וּבְתֹרָתוֹ	יְהוָה	בְּקוֹל
anduvisteis	no	y-en-sus-testimonios	y-en-sus-estatutos	y-en-su-ley	Yahweh	en-voz-de
<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5715</a>	<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H3068</a>	

עַל-	כֹּן	קָרָאת	אַחֲכֶם	הַרְעָה	הַזֶּאת	כַּיּוֹם	הַזֶּה:	ס
sobre	así	os-sucedió	a-vosotros	el-mal	el-este	como-el-día	el-este	S
		<a href="#">H7122</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>	

Porque ofrecisteis sahumeros, y pecasteis contra Jehová, y no obedecisteis á la voz de Jehová, ni anduvisteis en su ley, ni en sus estatutos, ni en sus testimonios: por tanto ha venido sobre vosotros este mal, como hoy.

וַיֹּאמֶר	יִרְמְיָהוּ	אֶל-	כָּל-	הָעָם	וְאֵל	כָּל-	הַנְּשִׁים	שָׁמְעוּ
y-dijo	Yirmeyahu	a	todo-de	el-pueblo	y-a	todas-de	las-mujeres	escuchad
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3414</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H8085</a>

דְּבַר-	יְהוָה	כָּל-	יְהוּדָה	אֲשֶׁר	בְּאֶרֶץ	מִצְרָיִם:	ס
palabra-de	Yahweh	todo-de	Judá	que	en-tierra-de	Egipto	S
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>	

Y dijo Jeremías á todo el pueblo, y á todas las mujeres: Oid palabra de Jehová, todos los de Judá que estáis en tierra de Egipto:

וְנָשִׁיכֶם y-vuestras-mujeres <a href="#">H0802</a>	אַתֶּם vosotros	לְאמֹר para-decir <a href="#">H0559</a>	יִשְׂרָאֵל Israel <a href="#">H3478</a>	אֱלֹהֵי Dios-de <a href="#">H0430</a>	צְבָאוֹת de-ejércitos	יְהוָה Yahweh <a href="#">H3068</a>	אָמַר dijo <a href="#">H0559</a>	כֵּן así <a href="#">H3541</a>
נַעֲשֶׂה haremos	עֲשֵׂה hacer	לְאמֹר para-decir <a href="#">H0559</a>	וּמְלֵאתֶם cumplisteis <a href="#">H4390</a>	וּבְיַדְכֶם y-con-vuestras-manos <a href="#">H3027</a>	בְּפִיכֶם con-vuestra-boca <a href="#">H6310</a>	וַתְּדַבְּרֶנָּה y-hablasteis <a href="#">H1696</a>		
הַשָּׁמַיִם los-cielos <a href="#">H8064</a>	לְמַלְכֶת a-reina-de <a href="#">H4446</a>	לְקַטֵּר para-quemar-incienso	נָדַרְנוּ hicimos-voto <a href="#">H5087</a>	אֲשֶׁר que	נְדָרֵינוּ nuestros-votos <a href="#">H5088</a>	אֶת- (a) <a href="#">H0853</a>		
תַּעֲשִׂינָהּ haréis	וְעֲשֵׂה y-hacer	נְדָרֵיכֶם vuestros-votos <a href="#">H5088</a>	אֶת- (a) <a href="#">H0853</a>	תְּקַיְמֶנָּהּ cumpliréis	הַקִּיּוּם cumplir <a href="#">H5262</a>	נְסֻכִים libaciones	לָהּ a-ella	וּלְתַסֵּדָהּ y-para-derramar
						פ P	נְדָרֵיכֶם vuestros-votos <a href="#">H5088</a>	אֶת- (a) <a href="#">H0853</a>

Así ha hablado Jehová de los ejércitos, Dios de Israel, diciendo: Vosotros y vuestras mujeres proferisteis con vuestras bocas, y con vuestras manos lo ejecutasteis, diciendo: Cumpliremos efectivamente nuestros votos que hicimos, de ofrecer sahumerios á la reina del cielo y de derramarle libaciones: confirmáis á la verdad vuestros votos, y ponéis vuestros votos por obra.

בְּאֶרֶץ en-tierra-de <a href="#">H0776</a>	הַיֹּשְׁבִים los-que-habitan <a href="#">H3427</a>	יְהוּדָה Judá <a href="#">H3063</a>	כָּל- todo-de <a href="#">H3605</a>	יְהוָה Yahweh <a href="#">H3068</a>	דְּבַר- palabra-de <a href="#">H1697</a>	שְׁמַעוּ escuchad <a href="#">H8085</a>	לְכֵן por-tanto		
עוֹד más <a href="#">H5750</a>	יְהִי será <a href="#">H1961</a>	אִם- si	יְהוָה Yahweh <a href="#">H3068</a>	אָמַר dijo <a href="#">H0559</a>	הַגָּדוֹל el-grande	בְּשֵׁמִי por-mi-nombre <a href="#">H8034</a>	נִשְׁבַּעְתִּי juré <a href="#">H7650</a>	הֲנִי he-aquí-yo <a href="#">H2009</a>	מִצְרַיִם Egipto <a href="#">H4714</a>
אֲדֹנָי Adonay <a href="#">H0136</a>	חַי- vive	אָמַר diciendo <a href="#">H0559</a>	יְהוּדָה Judá <a href="#">H3063</a>	אִישׁ hombre-de <a href="#">H0376</a>	כָּל- cualquier <a href="#">H3605</a>	וּבְפִי en-boca-de <a href="#">H6310</a>	וְנִקְרָא invocado <a href="#">H7121</a>	שְׁמִי mi-nombre <a href="#">H8034</a>	
						מִצְרַיִם Egipto <a href="#">H4714</a>	אֶרֶץ tierra-de <a href="#">H0776</a>	בְּכָל- en-toda-de <a href="#">H3605</a>	יְהוָה Yahweh <a href="#">H3069</a>

Por tanto, oid palabra de Jehová, todo Judá que habitáis en tierra de Egipto: He aquí he jurado por mi grande nombre, dice Jehová, que mi nombre no será más invocado en toda la tierra de Egipto por boca de ningún hombre Judío, diciendo: Vive el Señor Jehová.

כָּל- todo-de <a href="#">H3605</a>	וְתָמוּ y-serán-acabados <a href="#">H8552</a>	לְטוֹבָה para-bien	וְלֹא y-no <a href="#">H3808</a>	לְרָעָה para-mal	עֲלֵיהֶם sobre-ellos	שָׁגֵד vigilo <a href="#">H8245</a>	הֲנִי he-aquí-yo <a href="#">H2009</a>
עַד- hasta <a href="#">H5704</a>	וּבְרָעָב y-por-el-hambre <a href="#">H7458</a>	בְּחֶרֶב por-la-espada <a href="#">H2719</a>	מִצְרַיִם Egipto <a href="#">H4714</a>	בְּאֶרֶץ- en-tierra-de <a href="#">H0776</a>	אֲשֶׁר que	יְהוּדָה Judá <a href="#">H3063</a>	אִישׁ hombre-de <a href="#">H0376</a>
						כְּלוֹתָם su-consumación <a href="#">H3615</a>	

He aquí que yo velo sobre ellos para mal, y no para bien; y todos los hombres de Judá que están en tierra de Egipto, serán consumidos á cuchillo y de hambre, hasta que perezcan del todo.

מְתֵי הוֹדָה אֶרֶץ מִצְרַיִם אֶרֶץ מִן יִשְׁבוּן חָרֵב וּפְלִיטֵי  
 hombres-de Judá tierra-de Egipto tierra-de de volverán espada y-fugitivos-de  
[H4962](#) [H3063](#) [H0776](#) [H4714](#) [H0776](#) [H7725](#) [H2719](#)

מִצְרַיִם לְאֶרֶץ הַבָּאִים יְהוּדָה שְׂאֲרִית כֹּל- וְיָדְעוּ מִסְפָּר  
 Egipto a-tierra-de los-que-vienen Judá remanente-de todo-de y-sabrán número  
[H4714](#) [H0776](#) [H0935](#) [H3063](#) [H7611](#) [H3605](#) [H3045](#) [H4557](#)

וּמֵהֶם: מִמֶּנִּי יָקִים מִי דְבַר- שָׁם לְגֹר  
 y-de-ellos de-mí se-cumplirá ¿quién? palabra-de allí para-residir  
[H1992](#) [H4310](#) [H1697](#) [H8033](#)

Y los que escaparen del cuchillo, volverán de tierra de Egipto á tierra de Judá, pocos hombres; sabrán pues todas las reliquias de Judá, que han entrado en Egipto á morar allí la palabra de quién ha de permanecer, si la mía, ó la suya.

עֲלֵיכֶם אָנִי פְקָד כִּי- יְהוָה נְאֻם- הָאוֹת לָכֶם וְזֹאת-  
 sobre-vosotros yo castigo que Yahweh oraculo-de la-señal para-vosotros y-esta  
[H0589](#) [H3068](#) [H5002](#) [H0226](#) [H2063](#)

דְּבָרֵי מִסְפָּרֵי תְּדַעַן לְמַעַן תִּהְיֶה בְּמָקוֹם  
 mis-palabras se-cumplirán cumplir que sepáis para-que el-este en-el-lugar  
[H1697](#) [H3045](#) [H4616](#) [H2088](#) [H4725](#)

עֲלֵיכֶם לְרָעָה: ס  
 S para-mal sobre-vosotros

Y esto tendrás por señal, dice Jehová, de que en este lugar os visito, para que sepáis que de cierto permanecerán mis palabras para mal sobre vosotros.

כַּיֵּן אֶת- נָתַן הִנְנִי יְהוָה אָמַר וְכֵן  
 en-mano-de Egipto rey-de Jofra Faraón (a) doy he-aquí-yo Yahweh dijo así  
[H3027](#) [H4714](#) [H4428](#) [H6548](#) [H6548](#) [H0853](#) [H5414](#) [H2009](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

מֶלֶךְ- מְבַקְשֵׁי וּבִיד אֵיבֹי  
 rey-de Sedequías (a) di como su-vida los-que-buscan y-en-mano-de sus-enemigos  
[H4428](#) [H6667](#) [H0853](#) [H5414](#) [H5315](#) [H1245](#) [H3027](#) [H0341](#)

וּמְבַקֵּשׁ: אֵיבֹוּ בָבֶל מֶלֶךְ- נְבוּכַדְרֶאֱצַר בֵּיר יְהוּדָה  
 su-vida y-el-que-busca su-enemigo Babilonia rey-de Nabucodonosor en-mano-de Judá  
[H5315](#) [H1245](#) [H0341](#) [H0894](#) [H4428](#) [H5019](#) [H3027](#) [H3063](#)

ס  
 S

Así ha dicho Jehová: He aquí que yo entrego á Faraón Hophra rey de Egipto en mano de sus enemigos, y en mano de los que buscan su alma, como entregué á Sedechías rey de Judá en mano de Nabucodonosor rey de Babilonia, su enemigo, y que buscaba su alma.